

# GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The only Slovenian daily in the United States. Issued every day except Sundays and Holidays.

Edini slovenski dnevnik v Zedinjenih državah. Velja za vse leto \$3.00. Ima nad 7000 naročnikov.

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT. Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879. TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT. NO. 9. — ŠTEV. 9. NEW YORK, THURSDAY, JANUARY 11, 1912. — ČETRTEK, 11. PROSINCA, 1912. VOLUME XX. — LETNIK XX.

## Po požaru v Equitable poslopju. 50 milijonov vredne listine rešene.

PO NEVARNEM IN TRUDAPOLNEM DELU SE JE POSREČILO REŠITI IZ KLETI RAZDEJANEGA EQUITABLE POSLOPJA VREDNOSTNE LISTINE MERCANTILE DRUŽBE V VREDNOSTI 50 MILIJONOV DOLARJEV.

## TRUPLA POD RAZVALINAMI IN LEDOM.

ONI, KI SO SE ZAVAROVALI PRI EQUITABLE ZAVAROVALNI DRUŽBI, NE BODO TRPELI NIKAKE ŠKODE. PROSTORI, V KATERIH SE NAHAJAJO LISTINE IN POLICE, SO OSTALI NEPOŠKODOVANI.

V razvalinah Equitable poslopja je tekom večerajšnjega dne še vedno gorelo, in ker je bila nevarnost, da se še ostalo zidovje zruši, so ukazale stavbinske oblasti izprazniti sosednjih poslopjij spodnja nadstropja. Šele pozno zvečer se je posrečilo ognjegascem popolnoma zadušiti planec, ter potni prodreti skozi predore na Pine St. in arkade na Nassau St. v notrino poslopja.

Zelo težko delo je bilo prodreti v shrambe Mercantile Trust družbe, v katerih so se nahajale vrednostne listine za okoli 50 milijonov dolarjev. 50 klerkov in cela četa detektivov je imelo nalogo, prenesti listine v nove prostore na 5. v. Wall Street. Zaboje za vladnimi bondi neizmerne vrednosti sta nesla dva moža, ne da bi ju kdo stražil. Še prej so odprli dve veliki blagajni in jeklene shrambe; važne listine in knjige so nepoškodovane. Tudi te so prepeljali v nove prostore.

Iskanje po truplih ponesrečenega bataljonskega šefa Walsba in dveh stražarjev še ni imelo nikakega uspeha. 300 delavcev stavbinskega departamenta je iskalo med razvalinami, ne da jih našli.

Največjo škodo vsled požara imajo odvetniki, ki so imeli svoje pisarne v Equitable poslopju, in njihovi klienti. Odvetniki niso imeli oglaševalnih shramb, tako, da so izredno važne listine izgubljene. Pogrešajo tudi listo delničarjev Union Pacific družbe. Družba bo prisiljena izdati javen poziv, da izve imena in naslove lastnikov dela večmilijonskega premoženja.

## Blazen zamorec ustrelil 4 šerife.

V svoji hiši v Scottsville se je zavarikadiral ter se dobro preskrbel s streljivom.

## 1 MRTEV, 3 RANJENI.

Podal se je šele, ko mu je poslo streljivo in ko so prišli s topom nadenj.

Rochester, N. Y., 10. jan. — Očividno nenadoma zblazneli zamorec William Twinnan se je danes v svoji hiši v Scottsville zavarikadiral, se dobro preskrbel s streljivom, ter se tako zoperstavljal več ur majhni armadi deputy šerifov in čet iz Roehestra. Tekom streljanja je ustrelil deputy šerifa Simon Berminghama, ter rani njegove tri tovariše. Šerifi so ga prišli iskat, ker se je v svoji zmedenosti bahal, da je umoril svojega očeta.

Sodnik Benton je ukazal popoldne okrožnemu pravdniku Lovaju, da naj dobi iz državnega arzenala top in da naj s tem bombardirajo zamorečovo hišo v Scottsville. Stotnik Couchman se je odpravil z desetimi vojaki proti Scottsville.

Zamorec je bil oborožen s samokresom in puško. Kmalu po začetku streljanja je zadel Berminghama, ki se je zgrudil 50 čevljev daleč od hiše mrtev na tla.

## Bivši mehikanski predsednik kasiran.

México Ciudad, Mex., 10. jan. — Na podlagi nove postave, ki določa starostno mero za častnike 60 let, so ertali danes prejšnjega predsednika Porfirio Diaza iz liste mehikanskih častnikov.

## Temperenca v Mehiki.

Mehikanski predsednik Madero je odredil, da morajo biti vse gostilne zaprte že ob šestih zvečer. Ob nedeljah in praznikih pa v prihodnje sploh ne bodo smele biti več odprte.

Ko sta prišla deputy šerifa Jenkins in Vogt, da odneseta truplo, je zamorec streljal tudi na nju in ju težko ranil. Zadet je tudi tretji deputy šerif, Abbott, in si cer v hrbet. Hiša je bila obkoljena od vseh strani, da zamorec nikakor ne bi mogel pobegniti.

Ob starih je blaznez nehal streljati, ker mu je poslo streljivo. Kmalu na to je prišel z visoko dvignjenima rokama pred hišo ter se podal. Zvezanega so ga pripeljali v Rochester.

## Blaznikova velika PRATIKA

za leto 1912

je dobiti iztis po 10c., 100 iztisov \$5.00, 50 iztisov \$2.75.

Upravništvo "Glas Naroda", 82 Cortlandt St., New York City ali 6104 St. Clair Ave. N. E., Cleveland, O.

## Iz delavskih krogov. Štrajk na Angleškem.

Na Angleškem se pripravljajo desetstotisoč premogarskih delavcev na štrajk.

## GLASOVANJE.

V Parizu na Francoskem je prišlo pred pravosodno palačo do krvavih izgrediv.

London, Anglija, 10. jan. — Na Angleškem je zopet pričakovati velike delavske borbe, pri kateri bodo prizadeti do desetstotisoč premogarskih delavcev. Danes se bode vršilo glasovanje, ali in kdaj naj začnejo delavci štrajkati. Glasovanje bode trajalo tri dni, in kolikor je dosedaj znano, so delavci v pretežni večini za proglasitev splošnega štrajka.

Ako se bodo izjavili delavci za štrajk, se začne velikanska delavska borba z dnem 1. marca. Vodej unijske protivioje štrajku, toda kakor vse kaže, bodo morali ugoditi zahtevam delavcev.

Paris, Francija, 10. jan. — Pred pravosodno palačo je prišlo danes do krvavih izgrediv, katere je povzročila obravnava proti delavcem, ki so delili med vojake antilitarične letake. Ko bi se imela začeti obravnava, je proglasila delavska generalna federacija štrajk za 24 ur. Pred palačo se je naenkrat zbrala velikanska množica ljudi, katere je razgnala policija v zvezi z vojaštvom. Tem povodom je bilo več delavcev in policajev ranjenih.

## Zopet požar.

V gorenjih nadstropjih šestnadstropnega tovarniškega poslopja št. 193, Canal St., v našem mestu, je večeraj gorelo. Požar je napravil za \$25,000 škodo.

## Carnegieve izjave o trustu za jeklo.

Pred Stanley odborom v Washingtonu, D. C., je mnogo govoril, pa malo povedal.

## MORGANOV DOBIČEK.

Carnegie je smeje pripovedoval, da je pri neki kupčiji opeharil John D. Rockefellerja.

Washington, D. C., 10. jan. — Andrew Carnegie, "jekleni kralj" in mirovni apostol, ki je moral proti svoji volji priti v Washington, je izjavil danes pred Stanley odborom, da so banke v državi slabe, in železnice še slabše. Rekel je tudi, da ga veseli, da je prepustil vodstvo trusta mlajšim družbenikom, ko je bil kršen Shermanov protitrustni zakon.

Carnegie je smeje pripovedoval, kako je pri neki kupčijski transakciji za železno rudo opeharil John D. Rockefellerja. Sploh je kaj rad pripovedoval osebne anekdote.

Ko je bilo Carnegievo zaslišanje končano, ni vedel preiskovalni odsek nič več o vrednosti trusta, kakor prej.

Tekom zaslišanja je prišlo na dan, da je napravil po organizovanju trusta za jeklo znani milijonar J. P. Morgan okoli \$50,000,000 dobička, in to velikansko svoto je dobil v obliki provizije.

Priskovalni odbor ni mogel spraviti iz malega gospoda z velikimi žepi drugega, kakor, da je dobil za svoje delo \$450,000,000. Dobil bi pa lahko, po njegovem amenju še sto milijonov dolarjev več.

O sebi je Carnegie prav veliko in rad govoril, kakor hitro so ga pa kaj vprašali o velikanski transakciji in podrobnostih, ga je pa naenkrat zapustil spomin.

## Goljufir Rus na Ellis Islandu.

Na naseljski otok so pripeljali nekoga Rusa, ki ima seboj dragih kamnov v vrednosti \$30,000.

## OBTOŽEN GOLJUFIJE.

Naseljska oblast ga je pridržala na priprošnje varšavskega policijskega šefa.

Včeraj so pripeljali na naseljski otok Ellis Island v newyorškem pristanišču Rusa Nochim Revzina, ki se je pripeljal s parnikom "Bluecher" v drugem razredu. Pri njem so našli demantov in drugih dragih kamnov v vrednosti \$30,000. Revzina je zelo začudilo, ko so mu povedali, da ne sme v svobodno deželo. Proti njemu je namreč vložena ovadba policijskega šefa iz Varšave na Ruskem, odkoder je prišel Revzina, in zato so ga pridržali.

V ovadbi naproša varšavski policijski šef našo naseljsko oblast, da naj pazi na Revzina, ki si je pridobil na nepošten način za 11 tisoč dolarjev dragih kamnov. Rus je navedel v carinski deklaraciji, da ima dragih kamnov v vrednosti 28,000 rubljev (\$14,000), med katerimi se tudi nahaja rumen demant, težak več kakor 23 karatov.

Napram detektivom je zatrjeval, da je nakupil dragulje prav poceni v raznih ruskih zastavljavnicah, in da jih je prinesel v Ameriko v svrhu prodaje. Denarja v gotovini ima za kakih \$1000, katera svota pa ne zadostuje niti za plačanje carine. Izjavil je, da je hotel teh \$1000 naplačati, za ostali znesek pa zastaviti nekaj dragih kamnov. Kakor je povedal, je star 38 let in po poklicu trgovec z demanti. Njegova žena in dva otroka so v Varšavi.

## Iz Avstro-Ogrske. Aehrenthal odstopi.

Avstro-ogrski minister za zunanje zadeve, grof Aehrenthal, baje v kratkem odstopi.

## SNEŽNI VIHARJI.

Rakvi staršev srbskega kralja Petra prepeljejo v kratkem v Belgrad.

Dunaj, 10. jan. — Avstro-ogrski minister za zunanje zadeve, grof Aehrenthal, baje v kratkem odstopi. Vsaj tako poroča list "Zeit", poročilo pa še ni potrjeno od nobene strani.

Omenjeni list zatrjuje, da se je izrazil grof Aehrenthal napram nekemu članu ogrske delegacije, da namerava v kratkem podati svojo resignacijo. Osebnih in stvarnih vzroki so ga privedli do tega sklepa. Nadalje je grof Aehrenthal izjavil, da manjka v odločilnih krogih potrebne harmonije. "Zeit" tudi zatrjuje, da je za naslednika že preskrbljeno. V pošte pride grof Leopold Berthold, bivši poslanik v Petrogradu, in grof Mensdorf, sedanji poslanik v Londonu.

Hudi snežni viharji divjajo po vsem Gorenjem Avstrijskem, in iz mnogih krajev se poroča o nesrečah. Veliko oseb je zmrznilo. Nekateri kraji so čisto zameteni. Železniški promet je hudo oviran.

Krsti staršev srbskega kralja Petra, kneza Aleksandra Karagorjčevića in njegove soproge Perside, prepeljejo v kratkem v Belgrad. To so nameravali storiti še predno se je razvedelo za oskrnitev groba, o čemur smo poročali. Neznani storilec so takrat ukradli glavo kneza Aleksandra, katerega so tudi imenovali "Črni Jurij", dragocenosti se pa niso dotaknili. Iz tega se sklepa, da so storilec izvršili svoj čin iz političnega maščevanja proti sedanjemu srbskemu kralju. Glavo so našli nekaj dni potem v bližnjem grmovju.

## Za zopetno vpeljavo kantiin.

Prihodnji terek popoldne se vrši v Waldorf-Astoria hotelu v našem mestu zborovanje narodne lige za meščansko vzgojo žen. Pri zborovanju bodo priporočali zopetno vpeljavo kantiin v zvezi z armadi.

## V treh dneh mati trojkov.

Cheyenne, Wyo., 10. jan. Mrs. Herman Carlson je podarila v treh drug drugemu sledenih dneh trem otrokom življenje. Zadnji je deklica, druga dva sta pa dečka. — Vsi trije otroci so zdravi in krepki.

## 108-letni starček zmrznil.

Philadelphia, Pa., 10. jan. — Tukaj so našli danes Morris Steina, ki je bil 108 let star, v njegovem stanovanju mrtvega. Očividno je zmrznil. Našli so ga sedečega na stolu pred pečo, v kateri pa ni bilo več goriva. Steina je tri dni niso videli. Enkrat je bil bogat, a je pozneje ubožal.

## ZADNJI ČAS!!

Kdor noče ostati brez SLOVENSKO AMERIKANSKEGA KOLEDARJA ZA LETO 1912 si ga naj kmalu naroči, kajti v zalogi jih imamo samo še okoli 300 ki bodo razprodani v kratkem času.

Slovenic Publishing Co. 82 Cortlandt Str., New York, N. Y.

## Ministrska kriza na Francoskem.

Theophile Delcassé je sprejel po odstopu de Selvesa vodstvo urada za zunanje zadeve.

## SOVRAŽNIK NEMČIJE.

Delcassé je znan kot največji sovražnik Nemčije, in zato je pričakovati novih nasprotstev.

Paris, Francija, 10. jan. — Theophile Delcassé, dosedanji minister mornarice v Caillauxovem kabinetu, je sprejel ponudbo mu urad ministra za zunanje zadeve. Tako postane torej naslednik Justina de Selves, ki je večeraj podal svojo ostavko. Kakor se poroča, je pričakovati še nadaljnjih izprememb pri sestavi kabineta. Čuje se namreč, da odstopi tudi justični minister Jean Cruppi.

George Clémenceau, ki je povzročil že večkrat padec kakega ministra, je povzročil tudi sedanjo krizo. Že pred nekaj časa se je sprivil na ministrskega predsednika Caillauxa, posebno še, ko je izvedel, da obstajajo med ministrom za zunanje zadeve de Selvesom in ministrskim predsednikom nasprotja. Tekom večerajnje seje senatnega odseka za zunanje zadeve je Caillaux tajil, da bi vodil tajna pogajanja med Francijo in Nemčijo o marokanski zadevi. Nato je Clémenceau poskočil in vprašal de Selvesa, ako more potrditi izjavo ministrskega predsednika. Po kratkem premišljevanju je odvrnil de Selves, da na to vprašanje ne more dati odgovora, ker ga veže dvojna dolžnost, govoriti resnico in čuvati interese dežele. Pozneje je izjavil de Selves ministrskemu predsedniku, da ne more ostati z njim v kabinetu, ter je vložil resignacijo.

Theophile Delcassé, novi minister za zunanje zadeve, je znan kot zagrižen sovražnik Nemčije. Enkrat je že opravljal to mesto, in takrat je imela Nemčija vedno situosti, posebno radi Maroka. Zato Nemcem zopetno imenovanje ni nič kaj všeč, ker že vedo, na kaj se smejo pripraviti.

Paris, Francija, 10. jan. — Čisto nepričakovano je danes zvečer Caillauxov kabinet odstopil. Predsednik Fallieres ponudi baje sestavo novega kabineta znanemu Bourgeoisu; ministrski predsednik postane najbrže Clémenceau.

Berlin, Nemčija, 10. jan. — V tukajšnjih vladnih krogih pričakujejo z veliko napetostjo razvoja ministrske krize na Francoskem. Posebno se zanimajo za to, kako stališče zavzame v novem kabinetu znani neprijatelj Nemčije, Delcassé.

## Mrz in beda.

V newyorških mestnih zavetiščih, v raznih bolnicah in drugih dobrodelnih zavodih je iskalo tudi večeraj na stotine siromakov strehe in gorkih jedil. Nekateri so bili že napol zmrznjeni, da so jih morali poslati v bolnišnice v zdravniško oskrbo. Večeraj je divjal hud vihar v našem mestu, ki je povzročil mnogo nesreč. 18-letno, v hiši št. 1069 Tiffany St. stanujočo Florence Seixas je na Simpson St. v Bronx Borough veter vrgel naravnost pred voz poulične železnice. Zadobila je notranje poškodbe. Prepeljali so jo v Lebanon bolnico.

## Cena voznja.

Parnik od Austro-Americana odpluje dne 17. januarja. Voznja stane iz New Yorka do: Trsta in Reke \$35.00, Ljubljane 35.60, Zagreba 36.20. Voznje listke je dobiti pri Fr. Sakser, 82 Cortland Street, New York.



Photos by American Press Association. Danes prinašamo zopet sliko strašnega požara v Equitable poslopju. Is nje morete soditi, kako so morali trpeti ognjegasci vsled silnega mraza. — Manjša slika kaže glavna vrata pogorelega poslopja, ki se nahajajo še sedaj čisto v ledu.



"GLAS NARODA" (Slovenic Daily) Owned and published by the Slovene Publishing Co. (a corporation). FRANK SAKSER, President. JANKO PLESK, Secretary. LOUIS BENEDIK, Treasurer.

Place of Business of the corporation and addresses of above officers: 82 Cortlandt Street, Borough of Manhattan, New York City, N. Y.

Za celo leto velja list za Ameriko in ... "GLAS NARODA" izhaja vsak dan izveniš nedelj in praznikom.

"GLAS NARODA" ("Voice of the People") issued every day, except Sundays and Holidays. Subscription yearly \$3.00.

Advertisements on agreement. Dopolni brez podpisa in osonosti se ne natisnejo.

"GLAS NARODA" 82 Cortlandt St., New York City. Telefon 4687 Cortlandt.

Zanimiva statistika. Glavni statistik cenilnega urada v Washingtonu, Joseph A. Hill, je objavil te dni zanimivo statistiko.

Narodno bogastvo naše dežele je znansko po preračunu in cenitvi omenjenega urada leta 1900 88.500 milijonov dolarjev.

1908, 28. febr. — Požar v stališču New York City Railway na 96. ulici in 2. Ave. je napravil več kakor en milijon dolarjev škode.

1911, 22. dec. — Požar v poslojpu Vernon Bookbinding Co. Škode en milijon dolarjev.

1911, 27. maja. — Dreamland, največje zabavišče na Coney Islandu, so razdejali plameni. Škode je bilo nad tri milijone dolarjev.

1911, 27. maja. — Dreamland, največje zabavišče na Coney Islandu, so razdejali plameni. Škode je bilo nad tri milijone dolarjev.

1911, 27. maja. — Dreamland, največje zabavišče na Coney Islandu, so razdejali plameni. Škode je bilo nad tri milijone dolarjev.

1911, 27. maja. — Dreamland, največje zabavišče na Coney Islandu, so razdejali plameni. Škode je bilo nad tri milijone dolarjev.

1911, 27. maja. — Dreamland, največje zabavišče na Coney Islandu, so razdejali plameni. Škode je bilo nad tri milijone dolarjev.

1911, 27. maja. — Dreamland, največje zabavišče na Coney Islandu, so razdejali plameni. Škode je bilo nad tri milijone dolarjev.

1911, 27. maja. — Dreamland, največje zabavišče na Coney Islandu, so razdejali plameni. Škode je bilo nad tri milijone dolarjev.

1911, 27. maja. — Dreamland, največje zabavišče na Coney Islandu, so razdejali plameni. Škode je bilo nad tri milijone dolarjev.

1911, 27. maja. — Dreamland, največje zabavišče na Coney Islandu, so razdejali plameni. Škode je bilo nad tri milijone dolarjev.

plačo desetih dolarjev dobimo namreč le tedaj, ako računamo, da imajo delavci celo leto delo. Dnevi brezdelja namreč niso računani, da torej tudi od te plače se precej odpade.

Požarne katastrofe v New Yorku in okolici.

Požar v Equitable poslojpu v New Yorku imas je spomnil na druge večje požarne katastrofe, ki so se pripetile v mestu in bližnji okolici. In sicer:

1876, 5. dec. — 295 oseb je našlo smrt pri požaru gledališča v Brooklynu.

1880, 27. okt. — Tovarniško poslojpe Ansonia Clock družbe v Brooklynu pogorelo. En milijon dolarjev škode.

1899, 17. marca. — Windsor hotel v New Yorku pogorel tekotom St. Patrikove parade, in 50 oseb je našlo smrt v plamenih.

1901, 1. julija. — Pomoli Severonemškega Lloydja v Hobokenu so popolnoma pogoreli, in nekaj Lloydovih parnikov je bilo pokrovanih. Človeških žrtve 250.

1902, 2. febr. — Požar v Park Ave. hotelu, pri čemur je izgubilo 21 oseb življenje.

1903, 30. nov. — Academy of Music v Brooklynu so razdejali plameni.

1904, 15. junija. — Izletniški parnik "General Slocum" se je vnel pred North Brother Island in 1211 oseb, največ žensk in otrok, je našlo strašno smrt.

1905, 7. avg. — Kolodvor Delaware, Lackawanna & Western železnice v Hoboken je razdejal požar. Škode je bilo nad en milijon dolarjev.

1907, 28. julija. — Steeplechase Park na Coney Island pogorelo. Škode je bilo nad en milijon dolarjev.

1908, 11. jan. — Parker poslojpe na v vogalu 19. ulice in 4. Ave. pogorelo. Človeških žrtve je bilo 39. Škoda je znašala dva milijona dolarjev.

1908, 28. febr. — Požar v stališču New York City Railway na 96. ulici in 2. Ave. je napravil več kakor en milijon dolarjev škode.

1908, 5. okt. — Požar v hiši št. 71½ Mulberry St., pri čemur je izgubilo 8 oseb življenje; 17 jih je bilo ranjenih.

1911, meseca februarja. — Požar v tovarni na High St. v Newarku, N. J., pri čemur je izgubilo 23 oseb življenje.

1911, 25. marca. — Pri požaru v poslojpu Triangle Waist družbe na Washington Place je izgubilo 147 oseb življenje.

1911, 14. aprila. — Tribune na Polo Grounds je požar deloma razdejal, in napravil nad četrt milijona dolarjev škode.

znaujam, da je na vogalu 61. in Butler ulice ena nova železna tovarna, ki je ravnokar pričela z delom in katera bo potrebovala veliko delavskih moči, tako da pričakujemo v prihodnje veliko dela. — Še nekoliko o našem K. S. Domu, kateri izvrstno napreduje, kajti tukaj se slovenski fantiči in dekletca tako obračamo, da nam od veselja sree igra, ako se le na to zmislimo. — Dne 26. dec. je društvo sv. Stefana št. 26 J. S. K. J. obhajalo desetletnico svojega ustanovljenja in obenem se je blagoslovila društvena zastava. Pri tej priliki se je ustanovilo tudi novo pivsko društvo sledečega imena: Kranjsko, slovensko, štajersko, gorenjsko, dolensko, notranjsko, macedonsko in primorsko pivsko društvo "Piga". Člani tega društva pričakujemo mnogo društvenih sej v navzočnosti g. predsednika, g. predsednice, g. tajnika, g. blagajnika, g. naskočnika in vseh drugih, kateri temu društvu čast delajo. — Še eno veselo noč, namreč, da je štorklja obiskala nekatere slovenske rodbine in jih obdarovala s sinovi. K veselju dogodka častitamo vsi. — Pa še nekaj malega fantičem in dekletem. Ker je vreme sedaj tako ugodno in se bliža tisti čas, v katerem lisiča kokoši jemlje, človek pa človeka, imate vi mladeniči in mladenke lepo priliko za preskrbitev prijazne in srečne bodočnosti. — Ker je sedaj v dobrih zimskih večerih mnogo časa za čitanje, dodajam k mojemu dopisu še en par lahkih zastavice, katerih prva se glasi tako-le: V čemu sta si mrdrijan in mleko podobna? Druga pa je ta: Na vprašanje, koliko je star, odgovoril je neki človek sledeče: Ko bi bil jaz petkrat toliko star kakor sem, bi bil ravno enkrat starejši od mojega očeta, moj oče pa je dvakrat in pol starejši od mene. Koliko je bil ta človek star? Kdor te zastavice reši, dobi en galon vina od zdolaj podpisanega. — Vsem bralecem lista Glas Naroda želim srečno novo leto. — Mike Baron, 5335 Dresden Alley.

Aeroplan.

Spisal Anton Stekar. Dvoje vzorov se je nudilo človeku, ko je šel na delo, da uredi: ni svoj tisoletni sen o letanju; oblaki in ptice. Po prvem vzoru je napravil balone ali zrakoplove, po drugem pa letalne stroje ali letala. Vse letalne pripravave tvorijo torej dvoje strogo ločenih skupin. Zrakoplovi plavajo v zraku, kakor oblaki, letala letajo po zraku, kakor ptice. Onim daja plin potrebni vzgon za plavanje, ti si pa napravljajo vzgon z lastno močjo motorja. Kakor zamore plavati na vodi le telo, ki je lažje nego voda, na primer les ali olje, tako zamore tudi v zraku plavati le telo, ki je lažje nego zrak, kakor na primer dim ali plin. Zato so dali onima dvema skupinama začetne imeni: "lažji nego zrak" za zrakoplove in "težji nego zrak" za letala. Vedo, ki se bavi z letalnimi pripravami "lažji nego zrak", imenujemo aeronavtika, ali zrakoplovstvo v ožjem smislu besede. S pripravami "težji nego zrak" bavečo se vedo imenujemo pa aviatiko; beseda prihaja od latinske "avis", to je ptica.

Letalni problem ima dve strani: vprašanje vzgona, ali vzdrževanja težkega predmeta v zraku, in vprašanje pogona, ali premikanja v vodoravni (horizontalni) smeri. Prvo vprašanje ne nudi aeronavtika nikake zapreke, tembolj za drugo, ker se velikanski, s plinom polni meh, kakor je to zrakoplov, protivni premikanju v vodoravni smeri, to se pravi vodljivosti. Vodljivost balona je torej za aeronavtika prvi in glavni problem, kakor je za aviatiko vprašanje: kako vzdrževati težki letalni stroj z lastno močjo letala v zraku? Pogon v ravni smeri pa ne nudi aviatiki nikakih težav.

Razume se, da je človek v prvi vrsti mislil na to, kako bi se vzdržal v zraku. Letanje v ravni smeri je potem lahka stvar. Zato je vladalo leta 1783 velikansko navdušenje, ko se je dvignil Piltatre de Rozier kakor prvi človek z zrakoplovom v zrak. "Letalni problem je rešen!" se je v obče sodilo. Toda navdušenje je kmalu ponehalo, ko se je izkazalo, da zrakoplov ni vodljiv, da je sličen vtudi v tem oblaku, po katerem vzoru je vstvarjen, da ga zanaša veter, kamor hoče, ter se igra z njim, kakor se mu poljublja. Ako naj bo zrakoplov le kolikaj nosilen, mora biti silno velik. Tako velikaj površina pa nudi zraku velikaški odpor in onemogoča, da bi se zrakoplov premikal z zadostno hitrostjo skozi zrak. In le to, da se daja zrakoplovu zadostno lastno brzino, onemogoča vodljivost. Treba torej močnih motorjev; ti prenašajo svojo moč na vijake, ki se vijejo v zrak in pogonjajo zrakoplov. Toda motorji so težki, in če hočemo, da jih zrakoplov nosi, mora biti silno velik, kar pa več zopet upor zraka proti premikanju zrakoplova in onemogoča vodljivost. Šele v zadnjem času se je s pomočjo močnih, a hkratu lahkih motorjev na benzin, ki jih je izdelala avtomobilna tehnika, posrečilo Zeppelinu in drugim

"Feeling Better Already Thank You!" Srečen sem, ker sem poslušal vaš svet in se zdravil z Dr. Richterjevim Pain-Expellerjem. Ozdravel me je bolecin v grlu in križu, da se počutim sedaj čisto zdravega. Vsaka družina bi ga morala imeti. Čuvajte se ponaredb. 25 in 50c. steklenice. F. AD. RICHTER & CO., 215 Pearl Street, New York, N. Y.

v splošnem zadovoljstvu in si želimo, da se železnico, katero pa gotovo dobimo v nekaj letih, ker tukajšnja okolica šteje že nad 20.000 duš. Veliko prazne zemlje čaka tukaj še pridnih rok. — Anton Selon.

doseči vodljivost zrakoplova, v kolikor je to sploh možno. Vendar vzbuja žalostna usoda Zeppelinovih zrakoplovo celo v Nemčiji, kjer je vladalo še pred dve leti brezmejno navdušenje za te zračne kolose, dvom, da li ni vodljiv zrakoplov, ta krilat oblak, sploh — nesmisel! Zanimivo je, da se je pojavil pred kratkim glas, ki odreka grofu Zeppelinu — ne da bi se dotaknil njegovih resničnih zaslug za zrakoplovstvo — prioriteto osnovanih idej svojega sistema. Znani žurnalist Maximilian Harden je dokazal v svojem svetovnoznanim listu Die Zukunft, da je Zeppelin glavne ideje svojega sistema vsprejel od rajnega Zagrebčana Davida Schwarzaja.

Toliko o pripravah "lažje nego zrak". Prišli so pa iznajditelji, ki so hoteli presekati gordijski voz letalnega problema in rekli: Ker zrakoplov ni vodljiv, lajmo mu letalo, da ga osvobodijo prirojene mu nerodnosti; ker je težko vzdržati letalni stroj v zraku, dajmo mu zrakoplov! Napraviti so hoteli takozvani razbremenilni letalni stroj, pri katerem zdene zrakoplov letalu del teže. Priprave te vrste tvorijo malo skupino letalnih strojev mesanege sistema. Dosedaj ni imela še nobena taka priprava uspehov. Manje strokovnjakov pa obsoja ta sistem radi tega, ker taka priprava bi morala biti hkratu težja in lažja nego zrak, ne bilo bi ne ptice ne miš. Pristiži tega principa mečijo, da bo imel njih letalni stroj prednosti obeh, ostalih principih "težji" in "lažji nego zrak", zgrajenih priprav. V resnici bo imel pa hibe obeh. Brez njih prednosti. Trebalo bo dvojne motorne sile, ker se bo moralo pogonjati tako letalno pripravo kakor balon in vzganjati kakor letalo ter žrtvovati prednosti balona letalu in prednosti letala balonu. Tako sodijo strokovnjaki, in nam ne preostaja drugega, nego čakati, kako se stvari razvijajo. V Trstu se nabaja pristaja tega "trojega sistema", inženjira Straka; leta 1910 je razstavljal svoj model, ki kaže jako zdrave ideje.

Priprave sistema "težji nego zrak", letala delimo po načinu, kakor si tvorijo vzgon v tri skupine: krilatna, vijacna in zmajna letala ali aeroplani. Resnični uspeh so imela dosedaj samo zmajna letala.

Krilatna letala si tvorijo vzgon na isti način kakor ptice: frfotajo s perotiniami. Ta vrsta letal je najstarejša. Človek je videl, da leti ptica, ako frfota s peroti, in si je mislil: napravi si peroti, pa boš letal. Vendar stvar ni tako lahka. Kriljenje je videti jako enostavno, toda francoski inženjir Marey je dokazal s pomočjo kinematografskih slik ptičjeje poleta, da je delovanje peroti pri letanju tako zamotano, da tehnika ne more napraviti poraben posnetek ptičjih kril. Dokazal je tudi, da deluje ptičja perot na sličen način, kakor zračni vijak. Perot odgovarja vijaku, kakor noga kolesu. In kateri inženir bo dajal vozi noge mesto koles? Strojeslovje uci, da je vrteče, to je neprekinjeno gibanje najbolj ekonomično. Narava pa ne pozna kolesa ali vijaka; gibala v naravi se gibljejo prekinjeno. Pomisliti moramo, da vstvarja narava živa bitja, človek pa stroje. Zatorej je bilo slepo posnemanje narave za tehniko še vedno brezuspešno; človek je doslej isto, in še več nego narava, le tedaj, kadar je šel svoja pota. In vendar: v ideji sta si enaki! V fotografskem stroju spoznavamo človeško oko, v zrakoplovu oblak, v natanko proračunjeni



Slovensko katoliško podp. društvo svete Barbare. La Zjedinjene države Severne Amerike. Sedež: Forest City, Pa. Predsednik: MARTIN GERCIAN, Box 663, Forest City, Pa. Podpredsednik: JOSEF PETERNEL, Box 95 Willock, Pa. I. tajnik: IVAN TELBAN, Box 707, Forest City, Pa. II. tajnik: STEFAN ZABRIG, Box 508, Conemaugh, Pa. Blagajnik: MARTIN MURIC, Box 507, Forest City, Pa.

NAJLEPŠE, najcenejše in najbolj trpežne tiskovine dobijo slavna društva vseh Jednot v unijski slovenski tiskarni. Izdelujemo pisemski papir, kuverte pravila, zdravniške liste, vstopnice in vse druge tiskovine. SLOVENCI, PODPIRAJTE SLOVENCA! CLEVELANDSKA AMERIKA 6119 St. Clair Ave., Cleveland, O.

konstrukciji mosta vladala ista ideja, kakor v ogrodju organičnih stavb itd. In tako vidimo v aeroplanu vtleseno idejo ptice, ne pa v krilatnem letalu. Ker dosedaj še ni uspelo nikako letalo te vrste, akoravno so krilatna letala najstarejša, si pripravljamo vse, kar bi bilo še povedati o njih. Omeniti hočemo le, da letalo našega rojaka inženjira M. Zivica sodi v to skupino letalnih priprav.

Vijacna letala si tvorijo vzgon s pomočjo vzdigovalnega vijaka, to je vijaka, ki ima navpično (vertikalno) os. Pogonja jih navadno vijak z vodoravno (horizontalno) osjo, ako nimajo priprave, s pomočjo katere se izrablja moč vzdigovalnega vijaka tudi za pogon. — Njih glavna neugodnost je ta, da padajo kakor kamen na zemljo, ako ustavi motor svoje delo; smrt letalca je torej neizogibna. Tudi o vijacnih letalih ne moremo zabeležiti uspehov. Pojavila se je pri vseh poizkusih čudna priklazen, da je sicer dvignil vijak letalo za malo, visoko od tal, toda tu je obviselo, ne da bi mu bilo možno leteti višje.

Tretja skupina letal so zmajna letala, ali aeroplani. Imenujemo se zmajna letala, ker je zračni zmaj, znana igračka dečkov, izvir aeroplana. Zmaj se vzdržuje v zraku, ker se veter upira v njegovo napovršeno ploščo. Kadar je ponehal veter, začneja zmaj padati, in deček, ki ga drži za dolgo nit, se spušča v tek, da "napravi veter", brez katerega se zmaj ne more vzdržati v zraku. Aeroplan ni ničesa drugega, nego zmaj, pri katerem je deček nadomeščen z vijakom, ki ga pogonja, da "napravi veter", potrebnj za vzdrževanje v zraku. Očitvidno je torej, da je za končni učinek vse eno, ako se premika zrak proti napovršeni plošči zmajja, ali pa zmajna plošča proti zraku.

Ker so aeroplani edina uspešna letala, jim hočemo posvetiti sedaj svojo pozornost. (Dalje prihodnjic.) Strasen mraz v raznih krajih. Duluth, Minn., 10. jan. — Iz Cook, Minn., poročajo, da so zaznamovali toplomeri 56 stopinj pod ničlo. Ko je prišlo živo srebro do te točke so se toplomeri razleteli. Milwaukee, Wis., 10. jan. — Od novega leta naprej kaže živo srebro v toplomerih vedno nekaj stopinj pod ničlo. St. Paul, Minn., 10. jan. — 22 stopinj pod ničlo in izpremembe ni pričakovati, so naznanili danes iz vremenskega urada. Iz canadskih mest poročajo o strašnem

Denarje v staro demovino pošiljamo: za \$ 10.35 ..... 50 kron, za 20.50 ..... 100 kron, za 41.00 ..... 200 kron, za 102.50 ..... 500 kron, za 204.50 ..... 1000 kron, za 1020.00 ..... 5000 kron. Poštarina je všteta pri teh svotah. Doma se nekazane svote popolnoma izplačuje brez vinarja odbitka. Naše denarne pošiljate izplačuje c. kr. poštini hramlini urad v 11 do 12 dneh. Denarje nam poslati je najprihličneje do \$50.00 v gotovini v priporočnem ali registriranem pismu, večje zneske po Domestic Postal Money Order ali pa New York Bank Draft. FRANK SAKSER 82 Cortlandt St., New York, N. Y. 6104 St. Clair Ave., N. E. Cleveland, O.

SLOVENCI IN SLOVENKE NAČEJATE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI IN NAJCENEJŠI SLOVENSKI DNEVNIK!



Jugoslovanska Katol. Jednota.

Objavljeno dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.

Sedež v ELY, MINNESOTA.

URADNIKI:

Predsednik: IVAN GERM, 621 Center St. Braddock, Pa.

Podpredsednik: IVAN PRIMOŽIČ, Eveleth, Minn., Box 641.

Glavni tajnik: GPO. L. BROZICH, Ely, Minn., Box 454.

Pomožni tajnik: MIHAEL MIRAVINEC, Omaha Neb., 1234 So. 15th St.

Blagajnik: IVAN GOUZE, Ely, Minn., Box 106.

Zaupnik: FRANK MEDOSHI, So. Chicago, Ill., 9482 Ewing Ave.

VRHOVNI ZDRAVNIK:

Dr. MARTIN J. IVEC, Joliet, Ill., 900 No. Chicago St.

NADZORNIKI:

ALOIS KOSTELIC, Salida, Colo., Box 583.

MIHAEL KLOBUCHAR, Calumet, Mich., 115 - 7th St.

PETER SFEHAR, Kansas City, Kans., 422 No. 4th St.

POROTNI ODBOR:

IVAN KERZISNIK, Burdine, Pa., Box 125.

FRANK GOUZE, Chisholm, Minn., Box 115.

MARTIN KOČEVAR, Pueblo, Colo., 1219 Elder Ave.

Jednotno glasilo je "GLAS NARODA", New York City, New York.

NOVICE IZ STARE DOMOVINE.

KRANJSKO.

Požar vsled cigarete. Dne 24. dec. je nastal v Smolnji vasi bliž...

Ižanska farna cerkev v veliki nevarnosti. Dne 24. dec. zjutraj...

Pistol kot igrača. Dne 18. decembra je obdržal Gletno posestnik...

Zasačen cerkveni tat. Dne 16. dec. je zasačen cerkveni 38letni...

Požari ob Kolpi. Iz Adleše. 22. dec. Danes ponoči okoli polnoči...

Ponesrečen rudar. Iz Trbovelj se poroč: 15letni rudar Alojzij...

Smrt v tujini. Blizu Badgasteina na Solnograškem so našli...

Smrtna kosa. Umril je v Mariboru nadkomisar finančne straže...

RAZNOTEROSTI. Zopet samostanski škandal. — Neki petrogradski list odkriva...

ŠTAJERSKO. Ubito je na žagi pri Sv. Ožbaltu blizu Ptujja 14letnega delavčevega...

Dragi golobje. Neki Anglež je za stavo ustrelil na Markovem trgu v Benetkah...

Reforma denarnih vrednosti na Ruskem. Na željo ruske dume je sklenila...

Velikanska pečena ura. Poleg solnčnih ur so pečene ure najstarejša priprava za merjenje...

OGLAS. Velika izbira slovenskih grafonskih plošč in vseh vrst grafonov...

Prva slovenska trgovina z obleko čevlji, klobuki in majnarskimi opravami.

Naznanilo. Bratom Slovence in Hrvatom naznanjam razprodajo svojega naravnega...

John Košir, Rock Springs, Wyoming.

To in ono.

Čuden slučaj na morju. Pariški list "Eclair" poroča iz Bresta...

Reforma denarnih vrednosti na Ruskem. Na željo ruske dume je sklenila...

Velikanska pečena ura. Poleg solnčnih ur so pečene ure najstarejša priprava za merjenje...

OGLAS. Velika izbira slovenskih grafonskih plošč in vseh vrst grafonov...

Prva slovenska trgovina z obleko čevlji, klobuki in majnarskimi opravami.

Naznanilo. Bratom Slovence in Hrvatom naznanjam razprodajo svojega naravnega...

John Košir, Rock Springs, Wyoming.

Frank Stefanich, Fresno, Cal.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

GLAS NARODA, 11. JANUARJA 1912.

Čuden slučaj na morju. Pariški list "Eclair" poroča iz Bresta...

Reforma denarnih vrednosti na Ruskem. Na željo ruske dume je sklenila...

Velikanska pečena ura. Poleg solnčnih ur so pečene ure najstarejša priprava za merjenje...

OGLAS. Velika izbira slovenskih grafonskih plošč in vseh vrst grafonov...

Prva slovenska trgovina z obleko čevlji, klobuki in majnarskimi opravami.

Naznanilo. Bratom Slovence in Hrvatom naznanjam razprodajo svojega naravnega...

John Košir, Rock Springs, Wyoming.

Frank Stefanich, Fresno, Cal.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

ZASTONJ MOŽEM

Urad se nahaja v New Yorku v hiši Stev. 22 East 30 St. v Buffalo pa v hiši Stev. 165 Swan St.

KRETANJE PARNIKOV KEDAJ ODPLUJEJO IZ NEW YORKA

Table with columns: PARIK, ODPLUJE, V. Lists ship names and destinations like Southampton, Antwerpen, etc.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.



Posiljite nam ta odrezek se danes. Dr. JOS. LISTER & CO., Aus. 702 Northwestern Bldg, 22 Fifth Ave., Chicago, Ill.

Ime, Pošta, Država.

ROJAKOM SLOVENCEM IN HRVATOM kateri potujejo čez Duluth, Minn., priporočamo našega zastopnika g. JOSIP SCHARABON-a.

SALOON prav blizu kolodvora. Vsak rojak je pri njemu najboljši postrežnik.

Prva slovenska trgovina z obleko čevlji, klobuki in majnarskimi opravami.

John Košir, Rock Springs, Wyoming.

Frank Stefanich, Fresno, Cal.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

50.000 knjižic zastonj možem.

Vsaka knjižica je vredna \$10.00 bolnemu človeku.

Ako trpite na katerikoli moški bolezn, želimo, da takoj pišete po to številno knjižico.

Posiljite nam ta odrezek se danes. Dr. JOS. LISTER & CO., Aus. 702 Northwestern Bldg, 22 Fifth Ave., Chicago, Ill.

Ime, Pošta, Država.

ROJAKOM SLOVENCEM IN HRVATOM kateri potujejo čez Duluth, Minn., priporočamo našega zastopnika g. JOSIP SCHARABON-a.

SALOON prav blizu kolodvora. Vsak rojak je pri njemu najboljši postrežnik.

Prva slovenska trgovina z obleko čevlji, klobuki in majnarskimi opravami.

John Košir, Rock Springs, Wyoming.

Frank Stefanich, Fresno, Cal.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.



EDINA SLOVENSKA TVRDKA. ZASTAVE, REGALIJE, ZNAKE, KAPE PEČATE IN VSE; POTREBSCINE ZA DRUSTVA IN JEDNOTE.

F. KERŽE CO. 2616 S. LAWDALE AVE., CHICAGO ILL.

SLOVENSKE CENTKE POSILJAMO ZASTONJ.

SLOVENCIM IN SLOVENCIM NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČI IN NAJCENEJŠI SLOVENSKI DNEVNIK.

Naznanilo.

Bratom Slovence in Hrvatom naznanjam razprodajo svojega naravnega vina domačega pridelka.

John Košir, Rock Springs, Wyoming.

Frank Stefanich, Fresno, Cal.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.

Frank Sakser, 82 Cortlandt St., New York City.



SLOVAN DELAVSKA PODPORNNA ZVEZA

Vstanovljena dne 16. avgusta 1905. Inkorporirana 22. aprila 1909 v državi Penna. s sedežem v Conemaugh, Pa.

GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL ROVANSEK, R. F. D. No. 1, Conemaugh, Pa. Podpredsednik: JAKOB KOČJAN, Box 508, Conemaugh, Pa.

NADZORNIKI:

FRANK BARTOLJ, I. nadzornik, 913 Wooster Ave. Barberton, Ohio. ANDREJ VIDRIH, II. nadzornik, P. O. Box 623 Conemaugh, Pa.

POROČNIKI:

JOSIP SVOBODA, I. poročnik, R. F. D. No. 1, Box 122 Conemaugh, Pa. ANTON PINTAR, II. poročnik, Box 315, Claridge, Pa.

VRHOVNI ZDRAVNIK:

S. A. E. BRALLIER, Grove St., Conemaugh, Pa.

Členjena društva, oziroma njih uradniki, so bljudno prošeni, pošiljati cenar naravnost na blagajnika in nikogar drugega, vse dopise pa na glavnega tajnika.

Društveno glasilo je "GLAS NARODA".

PEKLENSKO ŽIVLJENJE.

ROMAN.

Francoski pisatelj Emil Gaboriau.

Priredil za "G. N." Bert P. Lakner.

(Dalje.)

"Na vse mogoče načine so se trudili, da bi jo pripravili do poroke; prosili so, nagovarjali in grozili; toda, sveta nebesa, ravno s takim uspehom bi lahko govorili kamnu. Ako so jo vprašali, zakaj ne mara markija, je odgovorila: ne maram ga, in to zadostuje.

"Tako je, gospod. — Tako so torej stale stvari, ko je zaslísal vrtnar neko noč strašen ropot v vrtni hišici, nahajajoči se na koncu vrta. Ta vrtna hišica je bila zelo velika. Znana mi je. V njej je bil salon, biljardna soba in velika dvorana za borenje.

"Gotovo je bila gospodična Hermina, ki je pobegnila s svojim ljubimcem!" je posegel Fortunat vmes. Gospoj Vantrasson je bilo to vprašanje tako neprijetno, kakor je neprijetno gledališkemu igralcu motenje nameravanega vspela.

"Kaj naj bi to pomenjalo? Vsa hiša je bila vznemirjena, mati obupana, oče ves iz sebe velje jeze in žalosti. "Seveda so mislili na brata gospodične, in odšli v njegovo sobo — prazna je bila in postelja istotako nedotaknjena.

"Vse je izgubilo glavo; tu je povedal vrtnar, kaj se je pripetilo pozneje. Odšli so v vrtno hišico, in kaj so videli tam? — gospod Gerard je ležal na tleh, ves krvav, trl in mrzel — kakor mrtev. V desni roki je še držal meč.

"Vidigali so ga, prenesli na posteljo in poslali po zdravnika — doblj je dva urobdnja z mečem, enega v vrat, drugega v prsi. "Daj kakor en mesec je visel med smrtjo in življenjem, in šele po šestih tednih je prišel toliko k sebi, da je mogel povedati, kaj se je zgodilo.

"Sedel je pri oknu in kadil, in pri tem se mu je zdelo, kakor bi videl neko žensko osebo na vrtu. Takoj se je domislil svoje sestre. Hitro je odšel dol, se splazil do vrtno hišice in naletel na svojo sestro v spremstvu njemu čisto tujega mladega moža.

"Lahko bi ga usmrtil, in res, ne da bi se mu moglo kaj zgoditi? Mesto tega je pa izjavil, da se mora z njim dvojebovati. Orožje je bilo pri roki, in bojevala sta se — on je bil dvakrat zaporedoma ranjen in je padel.

"Njegov nasprotnik, ki je bil mnenja, da ga je usmrtil, je pobegnil in odpeljal gospodično Hermino. "Gospa Vantrasson bi se rada nekoliko oddahnila, in se istočasno pokrepčala; Fortunatu se je pa mudilo, kajti Vantrasson je mogel priti vsak trenutek.

"In potem?" je vprašal. "Potem? — No, gospod Gerard je ozdravel in čez tri mesece je zopet bil na nogah. Toda stariši, ki so bili že stari, niso mogli preboleti tega udara. Mogoče so si tudi očitati, da je povzročila njihova strogost in trmoglavost, da so izgubili hčer. Vidno so hiral, in čez leto in dan so oba zakopali."

"Dozdevni sodni sluga sedaj ni več mislil na omnibus, to je bilo jasno, in gostilničarki "Vzornega hotela" se je dobro zdelo, da zna tako dobro zabavati svojega gosta. "In gospodična Hermina?" je vprašal. "Oh, dragi gospod, nikdar ni nikdo čul česa o njej, katero pot je nastopila, kje je ostala, in kaj je postalo iz nje."

želi biti pozabljena, kakor da je sploh nikdar ne bi bilo. Tako da-leč je šla, da je rekla, da njeni otroci nikdar ne bodo izvedeli njene imena, in da je tudi sama prisegla, nikdar več omeniti imena Chalusse, kateremu je napravila toliko sramote."

"Bila je stara žalostna povest zapeljane deklice, ki je morala plačati s svojo življenjsko srečo sekundo blažene sreče. Zaloigra je brezdvoma strašna, toda navadna, kakor je navadno življenje, vendar je bila slišati iz ust lastnice "Vzornega hotela", ki je bila istotako ogoljufana, kakor je trdila, se žalostneje.

"Kdor je pa poznal gospoda Fortunata, tega razumnega in predvarnega moža, ki se je sam hvalil, da ga ne more nič giniti, bi se zelo čutil, ko bi ga videl sedaj tako žalostnega. "Uboگو deklo," je rekel, da bi vsaj nekaj povedal. "Ali so vsaj izvedeli, kdo je bil lopov, ki je odpeljal gospodično?" je pristavil z glasom navidezne brezbriznosti, ki je pa vendar izdajal ne-navadno razburjenje.

"Nikdar. Kdo in kakega stanu je bil, odkod je prišel, če je bil star ali mlad, na kak način se je seznanil z gospodično Hermino — vse to je uganjka od začetka do konca. Takrat so nekaj govorili, da je inozemec, Amerikanec mislim, in pomorski kapitan, toda to so bile tudi samo govornice. V resnici pa ni nikdo izvedel njegovega imena."

"Kaj, niti imena ne?" "Niti njegovega imena!" Sedaj gospod Fortunat ni mogel več skrivati svojega začudenja. Bil je pa vsaj toliko hladnokrvnen, da je vstal in stopil v senec, ter tako skríl svoj obraz. "Ušel mu je pa zamolkot vzklic, kar gospej Vantrasson ni odšlo. Očitvidno je bila začudena, in od tega trenutka je opazovala svojega gosta z nezaupnimi pogledi.

Gospod Fortunat se je sedaj zopet vsedel na stol, sicer nekoliko bled pa vendar na videz čisto miren. Zdelo se mu je potrebno, staviti še dva vprašanja, da hode imel natančen upogled v to zadevo, in tako je sklenil, da ju izgovori, ne oziraje se na to, če se izda ali ne. Sedaj ne bi imelo nobenega pomena več, igrati se nadalje dosežajoč vlogo. Imel je dovolj podatkov, o katerih resničnosti ni bilo dvomiti.

"Ne morem vam povedati, draga gospa," je začel, "kako me je zanimala vaša povest. — Sedaj vam moram tudi nekaj priznati: grofa Chalusse poznam malo, in sem že večkrat bil v ulici Corcelles, kjer stanuje sedaj." "Vi?" je rekla gospa, ter motrila obleko gospoda Fortunata. "Moj Bog, da, jaz! Seveda po naročilu svojega gospoda. Toda vsaki pot, ko sem bil tam, sem videl neko mlado damo, o kateri sem mislil, da je hčer gospoda grofa. — Torej sem se motil, ker grof ni bil oženjen."

Prekinil se je. Gostilničarko "Vzornega hotela" je kar dušilo presenečenje in jeza. "Ne da bi zapopadla, kako ali zakaj, toda niti za trenutek ni več dvomila, da ni bila speljana na led, in če bi sledila prvemu nagibu, bi se gotovo vrgla na gospoda Fortunata. Toda zadržala se je in se skušala umiriti, da ga pozneje tudi bolj izplača.

Rad bi zvedel, kje se nahajata Iščem svojega brata JOSIPA PE-IVANA ŠERCELJ. Pred nekaj časa bivala je v Richwood, W. Va., in kje je sedaj, pa ne vem. Zato prosim cenjene rojake, če kdo ve, kje se nahajata, da mi naznani nje naslov, ali naj se pa sama javi. — John Cvetan, Box 347, McWhorter, W. Va. (11-12-11)

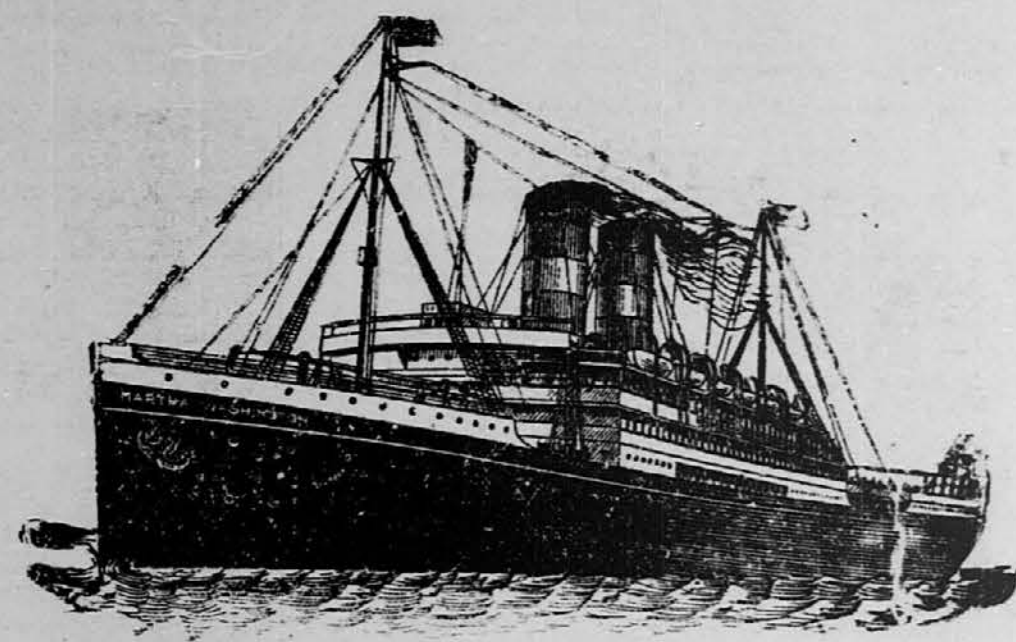
FRANK PETKOVSEK, javni notar — Notary Public, 718-720 Market St., WAUKEGAN, ILL. PRODAJA fina vina, najbolje žganje te-izvirne smotke — patentovana zdrava vila.

Marija Grill, Prodaja belih vinov po 70c. gallon, črno vino po 50c. " Droznik 4 galone za \$11.00, Brinjavec 12 steklenic za \$12.00, 4 gal. (sodček) za \$16.00. Za obilno naročilo se priporoča. MARIJA GRILL, 5308 St. Clair Ave., N. E., Cleveland, O.

RED STAR LINE. Plovitba med New Yorkom in Antwerpom. Redna tedenska zveza potom poštnih parnikov z brzoparniki na dva vijaka. LAPLAND 18,694 ton, FINLANC 12,185 ton, KROONLAND 1,185 ton, VALEKLAND 12,018 ton. RED STAR LINE, 305 McDermott Ave. WINNIPEG, MAN.

Avstro - Amerikanska črta

[preje bratje Cosulich] Najpripravnajša in najcenejša parobrodna črta za Slovence in Hrvate



Novi parnik na dva vijaka "MARtha WASHINGTON".

Regularna vožnja med New Yorkom, Trstom in Reko.

Cene vožnih listov iz New Yorka za III. razred se črta

Table with 2 columns: Destination and Price. TRSTA \$35.00, LJUBLJANA \$35.80, REKE \$35.00, ZAGREBA \$36.20, KARLOVCA \$36.25.

Vsi spodaj navedeni novi parniki na dva vijaka imajo breskasti žični brzojav: ALICE, LAURA, MARTHA WASHINGTON, ARGENTINA, KAJANI. KAISER FRANZ JOSEF I. odpluje prvič iz New Yorka dne 20. aprila 1912.

Phelps Bros. & Co., Gen. Agents, 2 Washington Street, NEW YORK.

POZOR KO AKI! JAKOB VAHČIC, P. O. Box 69, CLEVELAND, O. NAZGANILO. Tem potom nazganjam, da imam veliko zalogo letošnjega vina in ga prodajam: belega... za \$25.00 sod, rdečega... za \$20.00 sod.

Vino. Iz slavnih Ozark hribov. MISSOURI. Slovencei po Združenih državah splošno ne vedo, da Missouri pridelava na milijone galonov vina in to boljega kot vsaka država v Ameriki. Garantiram, da je vino absolutno čisto iz grozdja.

VAŽNO ZA VSAKEGA SLOVENCA! Vsak potnik, kateri potuje skozi New York bodisi v stari kraj ali pa iz starega kraja naj obišče PRVI SLOVENSKO-HEVATSKI HOTEL AUGUST BAHR, 145 Washington St., New York.

F. Gram, Naylor, Mo. COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE. Francoska parobrodna družba. Direktna črta do Havre, Pariza, Švice, Inomosta in Ljubljane.

NAZGANILO. Rojakom v državi Pennsylvania nazganjam, da jih bo obiskal naš zastopnik.

ANDREJ BOMBACH, kateri je od nas pooblaščen pobirati naročnino za Glas Naroda in izdavati pravoveljavna potrdila, ter ga rojakom toplo priporočamo. S spoštovanjem Upravništvo Glas Naroda.

Poštni parniki so: "LA BRETAGNE", "LA GASCogne", "CHICAGO" na dva vijaka. Glavna agencija: 19 STATE STREET, NEW YORK, corner Pearl St., Chesbrough Building. Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtih in pristanišča črt. 57 North River in ob sobotah pa iz pristanišča 84 North River, N. Y.